

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1975)
Heft: 1

Artikel: Transferit-Stickereien für schöne Haushaltwäsche
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794765>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

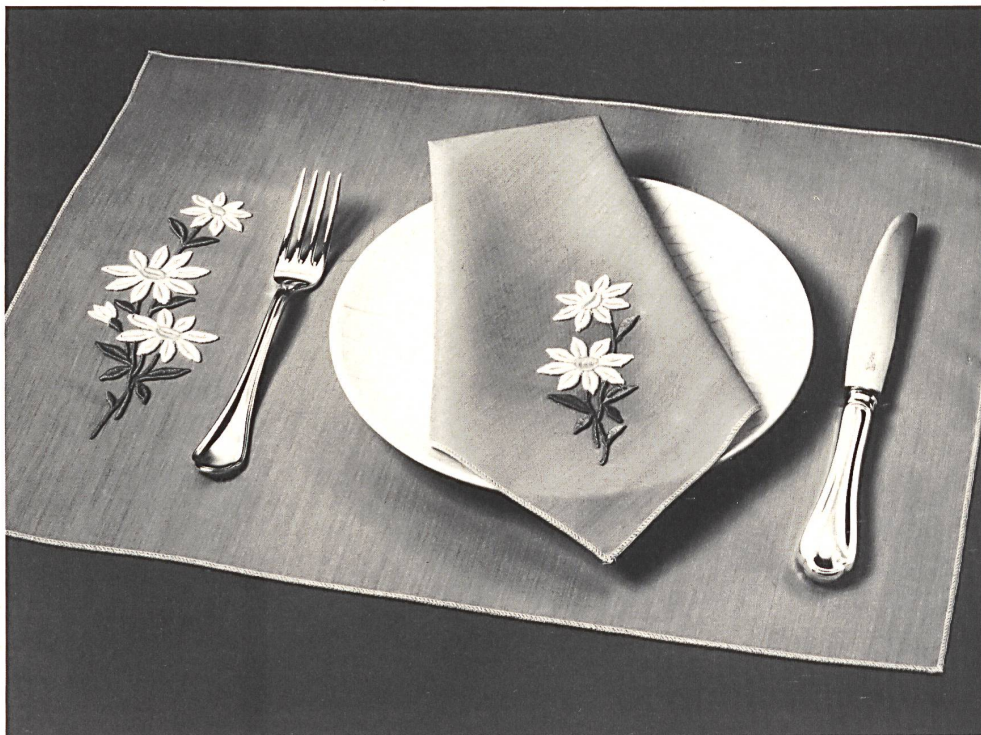
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Transferit®-Stickereien für schöne Haushaltswäsche

Mit dem von der Firma Jacob Rohner AG, Rebstein, entwickelten Transferit®-Verfahren ist es jetzt ohne grossen Aufwand möglich, Stickereimotive auch auf Haushaltswäsche jeglicher Art zu bringen, sei es Bade-, Bett- oder Tischwäsche. Bloss mit Hilfe eines 150°-200° C heissen Bügeleisens wird die Transferit®-Stickerei aufgepresst; darauf zerfällt das Spezialgrundgewebe, das durch Abbürsten entfernt wird, und das Stickereimotiv ist fest mit dem Wäschestoff verbunden. Selbst für kurzflorige und kurzschlingige Frottierwaren sowie für Frotté-Velours eignet sich das Verfahren, daneben für Tischtücher, Table-Mats und Servietten. Die grosse Auswahl an floralen, ornamentalen und figürlichen Motiven in verschiedenen Grössen, farblich aufeinander abgestimmt, erlaubt die reizvollsten Kombinationen. Selbst Stofflampenschirme, Paravents, Wandbehänge, Hausdresses und Morgenmäntel lassen sich auf diese Art individuell schmücken, ganz abgesehen von den Möglichkeiten auf Schabracken und Dekogeweben. Die Firma, an der Heimtex in Frankfurt in Halle 4, Stand 632 vertreten, wird mit der neuen Transferit®-Stickereikollektion beweisen, wie leicht es ist, damit auch alltäglichen Dingen einen Hauch von Luxus zu verleihen.

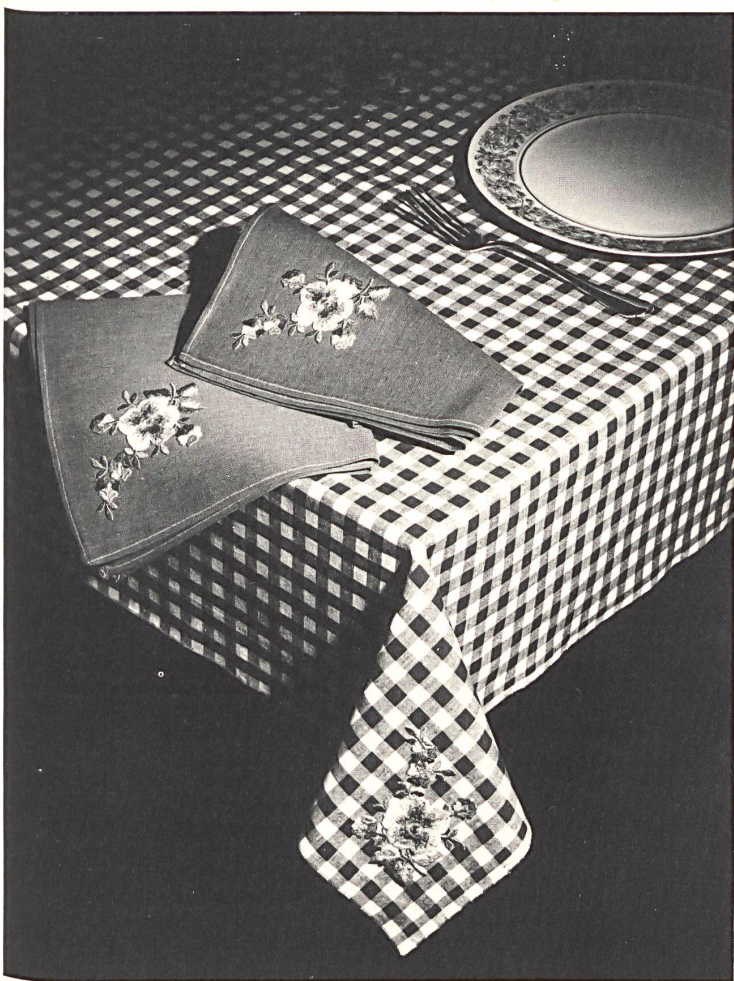
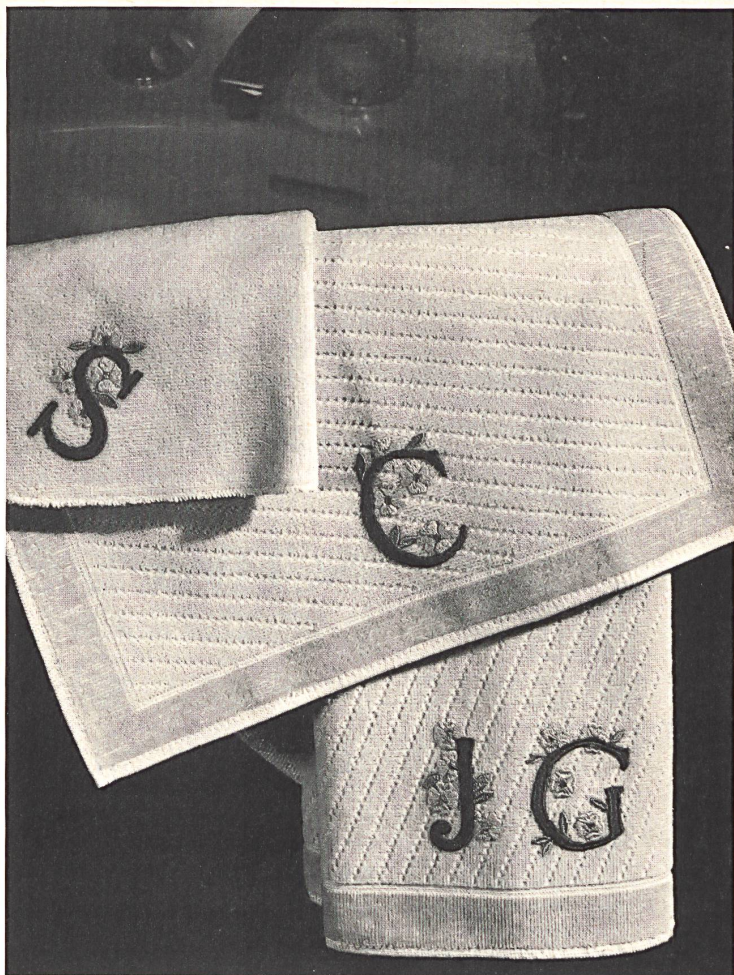
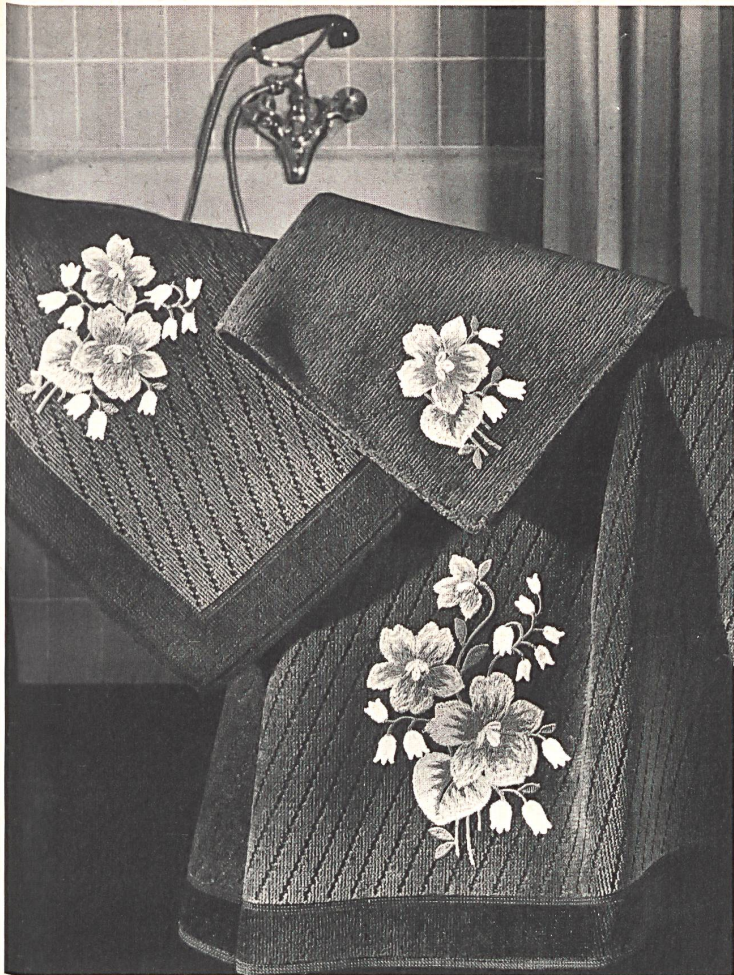


Broderies Transferit® pour embellir le linge de maison

Grâce au procédé Transferit®, mis au point par la maison Jacob Rohner SA à Rebstein, il est maintenant possible, sans grands frais, de décorer de motifs de broderie du linge de maison comme linge de lit ou de table, serviettes de toilette, etc. La broderie Transferit® est posée sur les articles que l'on veut décorer et pressée, au moyen d'un fer à repasser chauffé à 150°-200° C; à cette température, le tissu de fond spécial est détruit et peut être éliminé ensuite à la brosse, tandis que le motif brodé adhère solidement là où il doit faire son effet. Les broderies Transferit® peuvent même être fixées sur du tissu-éponge à poil ou bouclettes courts, ainsi que sur du velours-éponge; elles conviennent pour les nappes, les serviettes et les napperons. Le grand choix de sujets floraux ou ornementaux et de figurines, en diverses dimensions, en couleurs harmonisées entre elles, permet les plus charmantes combinaisons. Il est aussi possible de décorer individuellement, grâce à ce procédé, des abat-jour, des paravents, des tapisseries murales, des robes d'intérieur et des peignoirs, sans parler des couvertures de selle et des tissus de décoration. La maison sera présente à la foire Heimtex à Francfort, au stand 632 dans la halle 4 et y montrera combien il est facile, grâce à sa collection de broderies Transferit®, de donner un petit air de fête aux articles les plus courants.

Transferit® embroideries increase the of beauty of household linen

With the Transferit® process, developed by Jacob Rohner Co. Ltd. at Rebstein, it is now possible, at little cost, to decorate with embroidered motifs all household linen—whether bed-or table-linen, towels, etc. Transferit® embroidery is simply placed on the article to be decorated and ironed on at 150°-200° C; at this temperature, the special backing is destroyed and can be easily brushed away, while the embroidered motif adheres firmly where it is wanted. Transferit® embroideries can even be ironed onto short pile or looped towelling, as well as onto terry-velours; they go well too on table-cloths, table-mats and napkins. The wide range of floral, ornamental and figurative designs, of various sizes, in matching colours, permits infinite combinations. This process can also be used to decorate lampshades, screens, and even wallpaper, as well as house-dresses and dressing gowns, not to mention horse blankets and curtaining fabrics. The firm will be represented at the Heimtex Fair in Frankfurt, on Stand 632 in Hall 4, where it will show with its collection of Transferit® embroideries, how easy it is to add a touch of luxury to the most ordinary articles.



Ricami Transferit® per abbellire la biancheria di casa Con il sistema Transferit®, creato dalla Ditta Jacob Rohner SA, di Rebstein, è ora possibile, con poca spesa, decorare con motivi ricamati ogni genere di biancheria per la casa, per la camera da letto, per il bagno o per la tavola. Il ricamo Transferit® deve essere semplicemente applicato per mezzo di un ferro da stiro caldo, a 150-200° C; lo speciale tessuto di fondo si disintegra e può essere spazzolato via, mentre il motivo ricamato resta intimamente unito al tessuto della biancheria. Questo procedimento si adatta persino a merce frotté a pelo e lacci corti, nonché a velluto-frotté, tovaglie, set da tavola e tovaglioli. La grande scelta di motivi floreali, ornamentali e figurativi in varie taglie, dai colori armonizzati, permette le più graziose combinazioni.

JACOB ROHNER AG, REBSTEIN